Γραφεία όδὸς Νομισματοκοπείου Τ

Etos KF'-'Apiduòs 6365

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΒΛ. ΓΑΒΡΙΗΛΙΔΗΣ

To goldon & denta &

Иврати 25 Аспербою

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ ΔΙΗΓΗΜΑ

H KAMITANA TOY TIATEP SABBA

Οι καλόγηροι το είχου αποφασίσει μπάνισμα του έσπερινου και του όρτης Αγίας Λαύρας, που διελάλησε σμα της λειτουργίας, να έγχαινιάσης νου Θεουί... πρώτη την άνάστασιν του Γένους, που τη νέα καμπάνα...Τρέξε, πάτερ Σάδδα, γρόνια και γρόνια, πρεμασμένη έπετ πρέξε!... ψηλά είς τὸ πυργωτόν κωθωνοστάσιον έξετέλεσε πιστώς το έργον της άγρυπνούσα είς τάς προσευχάς των άνθρώπων θήσει δλην την τελετήν. Δέν άντέστη σημαίνουσα τὰς χαράς καὶ τὰς λύπας, είς την ἐπιθυμίαν των. Ο δυστυχής πάνης θ' άπεστέλλετο είς τὰς Πάτρας.

παλαιόν της δρείχαλασν, του βαθυπρά- χέρι, και τον επεριποιήθήσαν και τον ένσινον, ώς τὰ φύλλα της άγρίας δάφνης. εθάρρυναν με άγρίαν χαράν. Τά χείλη της είχου καταφαγωθή αί - Σήμανε, πάτερ Σάβδα, σήμανεί. γλυραίτης - οί κισσοί και οί καρυμόσι

'Ο «καμπανάρης» εύρέθη έπανω είς ένα βράχον. 'Απ' έκεῖ είγε παρακολού» τάς πανηγύρεις καὶ τὰ πένθη τῆς έκ- τερ Σάδδας τὰ ἐπερίμενεν δλα. Ομίκλησίας, η Ιστορική καμπάνα της Μο- λησεν, έγέλασεν. Επρεπε να χαρή, δέν είνε άλήθεια ; Τον έσυραν μέχρι του Η Διολολήτρα είχε γηράσει πλέον. χαμπαναρμού, τον άνέδασαν έπανω ώς ΄Ο νόμος της εθοράς είχεν αποτυπώσει ξπιπλον, τον έχαθησαν είς το σχαμνέ βαθειά την σφραγίδα του έπάνω είς του του καί του έδωσαν το γλωσσίδι είς το

Ο πάτερ Σάδδας ήαθάνθη είγος είς και ο Έλληνικός μαιανόρος που την τα γηραλέα μέλη του. Επύτταζε την περιέδαλλεν ώς χαρίεσσα ζώνη-είχαν καινούργια σαμπάνα, τήν άπαστράπτου-

Ισαν μέχρι διαρρήζεως ήχουεν ό πάτερ Σάδδας, ήχουε το χαμπάνισμα του φαιδρού δρθρου, του δρθρου τῶν Χριστουγέν-

Παναγία Παρθένα! 'Αλλ' αυτή ήτο καί ή Διαλαλήστρα του, καλέ, ή Διαλαλήτρα του, ή άγαπημένη του καμπάς Η Διαλολήτρα, ή παλαιά καμπάνα θρου τό άργον και ἐπίσημον καμπάνι- να, που ἔψαλλε την δόξαν του έρχομέ-

> Πλόγι στό πρεθέατι του ήτο ενα παραθυράκι. Το γέρι του πάτερ Σόδδα ετρεμε, κατώρθωσεν έν τούτοις να το ά νοίξη Τὰ πρώτα φέγγη της αύγης έλεύκαινον τον ορίζοντα. Έπανω είς την άποφυλλισμένην μουρηάν του προαυλίου, μερικοί σπίνοι έξυπνήσαντες, έτίναζον τὰ φτερά των καὶ ἐτερέτιζαν.

Η ήμέρα προεμηνύετο λαμπρά, ήλιόλουστος χειμωνείατικη τμέρα..

Χριστούγεννα! Η Διαλαλήτρα έκελαηδούσεν, έχελαηδούσε πάντοτε καί τό τραγούδι της έγεμιζε την άτμοσφαιραν με την μελωδίαν αρράτων δργάτων, με τήν μουσικήν τῶν Χερουθείμ και τῶν

Οι καλόγηροι είς του ναου είχαν άρmar Al distriction with Ballower als so



ZENIZ EK TOY BEIOY APAMATOS

Τουδαίας Ιθεσεν είς πίνησιν άπο άπρου Ι πρεσθύτερον αύτης, άλλα χρηστόν καί είς άκρου τους κατοίκους του μικρού εύσεθη, γεννηθέντα έν Εηθλεέμ της Ίβασιλείου Πρώδη του μεγάλου και ό- ουδαίας. λοχληρον την χώραν του Ισραήλ.

γενικήν ἀπογραφήν των έμμεσως ή α+ την Βηθλεέμ, άγων και την μνηστήν του μέσως ύπο το σχηπτρόν του λαών.

Ο Κυρίνες, Επαρχας Συρίας διωρίτ our navalating xai averein auto if xa-Bokent distaymyt the anopposite nata Elegata, olnor agrov; την ύπο την διοίκησίν του έπαρχίαν και καθ' απασαν την Τουδαίαν.

Kal n ancycast Expens va Everyn-On our ent the és dedouern huépa diat τοιδόντων είς τενα πέλεν ατόμων, αλλ έπι των καταγομένων έξ έκαστης αύ-Tav. Hag tie hoimer apeils va mooσέλθη και άπογραφή είς τον τόπον της κατά δύο περίπου ώρας.

Νέον γεγονός είς την Ιστορίαν της της πατριάς Δαδίδ, άνδρα δυσαναλόγως

Ούτος, ύπακούων είς το πρόσταγμα Ο αυτοκράτωρ Αύγουστος διέταξε του Πρώδου, ανέξη και ούτος είς τήν ίνα απογραςώσιν.

'Ahh' Assupers the Bunhabu, class

Απέγει τρεῖς η τέσσαρας ημέρας

τθο Ναϊασέτ. Minody mir, all' obyt nat zonmor

ywolev, ap 'ou es abith eite to offic ala-

Τόπος τερπνότατος καὶ γόνιμος, δέν είνε μακράν της Τερουσαλήμ, είμή

H LENNHZIZ TOX XDIZTOX SENIS EK TOY BEIDY APAMATOS

Νέον γεγονός είς την Ιστορίαν της της πατριάς Δαδίδ, άνδρα δυσαναλόγως Τουδαίας έθεσεν είς κίνησιν άπὸ άκρου επρεσδύτερον αύτης, άλλα χρηστόν και είς άκρου τους κατοίκους του μικρού ευσεδή, γεννηθέντα εν Βηθλείμ της Ί-βασιλείου Πρώδη του μεγάλου και ότη συδαίας. λόκληρον την χώραν του Ισραήλ.

Ο αυτοκρατωρ Αυγουστας διέταξε γενικήν απογραφήν των έμμεσως ή ά-

μέσως ύπό το σκήπτρον του λαΐον.
() Κυρίνις, δπαρχος Συρίας διωρίς σθη κονοίονως και άνετέθη αύτῷ ή καθολική διεξαγωγή τζε άπογραφής κατά την ύπό την διοίκητίν του έπαρχίαν καί καθ' έπασαν την Ιουδαίαν.

Kai h anorpaph inpens va averynθη σύχι έπι των έν δεδομένη ήμέρα διατριδόντων είς τινα πέλεν άτόμων, άλλ έπι των καταγομένων έξ έκαστης αύτων. Πάς τις λοιπόν ώγειλε να προσέλθη και άπογραφή είς τον τόπου τής אמדמיןשייה דפט.

'Ο Κατσαρ, είς δν πρό δλίγου άνενεώθη ύπό της γερουσίας ή έντολή δετ nacrous autonoaropias, Hushe Tva Egaκριδώση την πληθύν των ύποκόων του

na-a ye-n nal pulac.

Kal elekioseto ppaquautath h maνήγυρις μυριάδων λαού, πάσης φυλης και εθνικότητος, καθ' όλας τὰς διευθύνσεις της Τουδατεής γης διασταυρουμένου, ίνα μεταδούν είς την γενέθλιον, κα αγραφούν έχει και δώσουν δρχον πίστεως είς τον Καίραρα.

Είς τον Καίταρα ώς είς βασιλέα; Αλλά τούτο ήτον έναγής βλασφη-

()ὶ πιστοί Ίσροηλίται ένα μόνου έγνώριζον βασιλέα . . . τον 'Ιεχωβά!

'Αλλ' ἀνάγχη νὰ ὑποταχθοῦν εἰς τὴν δια-αγήν του αυτοκράτορος.

Καὶ διὰ τουτο ποταμοί ελέαληροι ποικιλοχρώμων καὶ ποικιλοσχήμων άμριέσεων κατεπλημμύρουν το άχανες των otal tes Hadaisting dixtuor.

Έλληνες σχεπτικοί με δοδοιπορικός χλαμύδας και πηλεδατίδας, Ρωμαΐοι μέ άλαζωνίαν κατακτητού, Σύριοι βραδείς Φιλισταΐοι ζωηροί, Τύριοι πολυάσχολοι μετέβαινου άπο Χεβρώνος είς Σαφέδ και άπο Ιεριγούς είς Καισσάρειαν οί εύσεδείς όμως Ίουδαίοι, ώς οί πολυπληθέστεροι έν τῷ τόπῳ ἐσχημάτιζον τὰ όγχωδέστερα χώματα των άνθρω-οχείμάρρων τούτων, άλλά και τά άφρωδέερα ώς έχ τῶν λευχῶν χε διότι όδοι-άνια έψαλίσως δέ καὶ τὰ ήχηρότερα. ποραντές κατά πυχνά χιρδάνια λον όμαδόν ίερους ύμνους, τώς όταν μετέδαινον είς τὰ Ιεροσόλυμα ξαατά τὰς μεγάλας έορτας. Καί απαντες οι ταξειδίωται ουτοι

ζωηροί και σπεύδοντες έκ του δριμυτατου ψύχους ωθευον έφιπποι, πεζοί, έποχούμενοι, έπὶ φορείων, ἐπὶ "χαμήλων, ἐπὶ ὄνων. Τό τελευταΐον δὲ τοῦτο μέσον όδοιπορίας μετεχειρίζοντο ίδιως οι Ιου-

Τό ταπεινόν τετράποδον ήτο τό φο-

14:

46,

POL

TI

TOL

2-

4-

V

W

ρείον των πτωχών και το μεταγωγικόν των πενιχρών αποσκευών των. Καὶ οί Ιουδαΐοι Ασαν λαός πτωχός καὶ άγροτικός.

Τό ίδανικόν του ήτον ή Τερουσαλήμ

καί ό ναός καί αυτά συνεκέντρουν άπάσας τὰς δυνήσεις τῆς δραστηριότητος καὶ रवंद वंदरी कर रहेंद्र ठेरकेश्टीकर रहण. Καὶ ήτον ο πλουσιώτερος τῶν λαῶν, διότι ήτο ιό πτωχότερος....

Μεταξύ τῶν μηρμυκιῶντος πλήθους ἀναμεμιγμένον, έχάνετο καὶ ζεῦγος ὁ-

δοιπόρων διευθυνόμενον μετά μικρού τινος όμίλου συμπατριωτών πρός Τεροσόλυμα διά της μεγάλης λεωφόρου της Σαμα-Ο είς τούτων ήτο άνήρ, σεμνός, μέ κανονικά χαρακτηριστικά, ξανθός καὶ άρχιζων ήδη να καμπιεται ύπό τὸ βά-ρος τῶν 40 ἢ 45 ἐτῶν. Ἐφόρει τήν

σακκοειδή έκείνην τήδενον, την όποίαν περιεδάλλεντο οι όμοφυλοί του είς τὰς πορείας και την όποιαν τηρούσι xal shuspov of ispets we lepoupyind auφιον ύπο την ονομασίαν φελώνιον. Με επιμήχη ράδδον στηρίζων τα βήματά του έδοήθει, ἐπακουμδῶν τὴν χεῖρα

έπὶ τοῦ σάγματος τοῦ ὄνου του, νεαράν γυναϊκα φερομένην έπὶ τοῦ ὑποζυγίου τούτου, μόλις έπταχαίδεχα έτων, μέ τό προσσωτόν της, θέριστρον, τσαγέφ, μέ την κεφαλήν ταινιωμένην, από κορυφής μέχρι ποδών διπλωμένην έντος του πέπλου της καί είς ένδιαφέρουσαν κατά-Οι παρερχόμενοι έχ του πλησίον συνοδοιπόροι προσέδλεπον μετά συμπαθείας τό έχ διαμέτρου άντίθετον ζεύγος τούτο

άλλα έξεπλησσοντο και διεπόρουν έπί τη πιθανότητι, δτί ήσαν άνδρόγυνου. Δέν έμαντευον, ότι είχον συνοδόν άνδρα έκλεκτον του Θεού, και γυναϊκα θεοφόρον.

Αλλά τινές των συντυχανόντων συγχωρίων των, οι όποτοι τους εγνωριζαν, εστρεφον την χεφαλήν με πορφασμόν

σκανδαλιζομένης άρετης, διότι τό ζευγος τούτο, το όποτον επλησίαζε να γίsons Loneic year secontract, say tres o Ίωσής είχε δώσει το μαχάς. δώρα μνηστείας, είς την Μαριάμ και είχε πα-ραλάδει αύτην κατ' οίκον με τό στέφα-νον έπι κεφαλης άλλ' διμως έλάχιστος καιρός παρηλθε, άφ' ης αι δέκα παρθένοι μέ τὰς λαμπάδας έχαιρέτισαν τήν εξσοδόν της εξς τον οίχον του συζύγου. Και οι συμπατριώται των ούτοι, οί γνωρίζοντες αύτους καλώς, ήσαν άκριδώς οι τυφλοί και άγνοοθντες. Και ο Ίωσής και ή Μαριαμ διέχει-

νον καλλιστα, όπόσον λευκός καὶ φωτο-δόλας ήτα ὁ έπὶ τοῦ μετώπου των αλως, τον όποτον οι άλλοι εδλεπον μετ' άποστροφής ως μελανήν χηλίδα. Ή Μαριάμ, έξ αίματος Δαδίδ, πόρη του Ίωακείμ και της "Αννης, κατήγετο

έκ Ναζαρέτ.

Η Ναζαρέτ (διάδος και βλαστός) πράσινου, άνθηρου, άλλ' είσετι άσημον και ταπεινόν χωρίον της Γαλιλhains. Η Μαριάμ είχεν άφιερώσει παιδιόθεν την παρθενίαν της είς τόν ναόν, ά λ' ἐπειδή ήτο ή μόνη αληρονόμος τῶν γονέων της, [ἐμνηστεύθη ἐξ ἀρχαίου τινός ἐθίμου τὸν πλησιέστερον τῆς οί-

πογένειάς της, τόν Ίωσης, έπίσης έχ

Ούτος, ύπακούων είς το πρόσταγμα

, του Πρώδου, άνέδη και ούτος είς την

τήν Βηθλεόμ, Σγων και τήν μυηστήν του ίνα απογραφωσιν.

'All hespers the Bholein, class Ευρραθό, οξκον άρτου; 'Απέχει τρεῖς η τέσσαρας ημέρας της Ναζαρέτ.

Μικρόν μέν, άλλ' ούχι και άσημον χωρίον, άρ ου έν αυτώ είδε τό φώς όΔα-

Τόπος τερπνέτατος και γόνιμος, δίν είνε μακράν της Ίερουσαλήμ, είμη κατά δύο περίπου ώρας.

Ent the nopuphs hutchinvolicing

λόφου, μετδιά πάντοτε Ικατάφυτος άπο άμπέλους, μωρέας, μυγδαλιές, συκές, ξολοχεράτιές. Κάτω είς την κοιλάδα. άπτινοδολεί δ΄ χρυσιπίτρινος άγρας του Βοόζ, όπου έτταχολόγει ή Ρούθ. Kát paxpáv els tóv bolkseta, lutel-

νέται στακτόχρους ως θάλασσα συγ-κεχυμένη με νέφη, ή Έρημος του 1ούδα με τα έηρα και άμμωδη βουνά της. Hépav, Exectoes, xuavilles hopis tes-

ή Νευρά Θάλατσα. Το χωρίου τουτο ώρισαν λοιπόν την μικράν Βηθλεία, οί Προφήται ώς μελλουσαν κοιτίδα του Diothecs. "Apra in mode the Brokely, advedtica

έξηλθε περί ιβ΄ ώραν της Ίερουσαλήμ. είς την οποίαν έχαμε την τελευταίαν άναπαυλαν και προσέφερε θυσίαν έσπερενήν είς του Ναόν και έτραπη την όδον πρές Βηθλεέμ, ίδου φωταυγές τι φαινόμενον έκπληκτικόν, πρωτοφανές, έπεφάνη είς τον Ουρανόν πρός το μέρος του χωρίου τούτου. *Ήτο ἄστρον; ήτο πομήτης; ήτο

φωτεινόν μετέωρον :

Βρεγγοδόλειζείς του ούρανου μέσως τι έκπαγλον, -μαργαρώδες, άλλα διαυγές ως πρύσταλλον καὶ Ιλαρά ήως έξεχύνετο είς τον ορίζοντα. Καὶ ἐνῷ πᾶν ὑπερφυσικόν φαινόμενον.

δσον ώραῖον και μεγαλοπρεπές και άν ήνε, πάντοτε ένσπείρει τὸν τρόμον, τὸ μετέωρον τούτο, τούναντίον, περιέλουε την ψυχήν με γλυχείαν παρηγορίαν, εέγοήτευε τους δρθαλμούς με παραδείστον φως έπιχέον είς τὸν ούρανον γαλήνην μακάρων, άγγελων χαράν άγιων ευσαιμονίαν. Τί ήτο λοιπόν αυτό το γαρμόσυνος.

τό λαμπρόν φῶς ; Πάντες ήτενιζον είς αύτο γρητευμέ-

νοι, έχθαμδοι, σιωπηλοί. Τό ητένιζεν έπίσης και ό Ίωσης και

η Μαριάμ... Τρεῖς όμως ἄνδρες, πολύ, πολύ μα-πρὰν, σοφοί ούτοι μάγοι, τὸ διέπριναν

πολύ πρότερον πρίν ή τό ίδουν οί όρθαλμοί τῶν ἄλλων ἀνθρώπων ἔστρεψαν πρός αύτο το τηλεσχόπιον της σορίας των και το ήννόησαν, το έρμηνευσαν... Θά ήτο βεδαίως αι πρώται φυλακαί της νυατός, ότε ό Ίωσης μετά της

Αί οίχιαι πάσαι ήσαν ύπερπλήρεις όδοιπόρων. Ἡ παροιμιώδης ξενία τῶν άγαθων κατοίχων έπεδαψιλεύθη είς τους

Μαριάμ έφθασαν είς Βηθλεέμ.

ξένους προθυμότατα. Αλλά καὶ τὸ Ντιβερσόριον τὸ χάνι τοῦ γωριοῦ ήτο καὶ αὐτό κατάμεστον άνθρώπων και ύποζυγίων. Έχει δέ, τη συνοδεία ענמק פֿבּאמף-

χίας λεγιωνιστών, είχον ένιδρυθή και οί κήνσορες, οἱ όποῖοι εἰς παχεῖς κυλίν-δρους παπύρου, έκτυλισσομένους ἐπὶ εὐρείας τραπός ενήργουν εν μεγάλω ουνωστιαμώ την απογροφήν λεπτομερέστατα, ως σημερον. Ποῦ νὰ σταθοῦν, ποῦ νὰ καταυλίσουν οί μνηστευμένοι του Ναϊαρέτ: Δέν ὑπηρχε θέσις ούδαμοῦ!

Καὶ ή Μαριάμ ηρχισεν ήδη να αίσθάνηται έν τη κοιλία της όχληρούς

דנישב שטיןעסטב

Μάτην ο Ίωσης ήρευνητε παντού του χωρίου μήπως άνακαλύψη μικράν τινα ywww.

Ευσπλαγχνοί τινες γυναίκες του λαού

ώδηγησαν τους ξένους μας είς σπηλαιόν

τι καλούμενον Σταύλον, διότι έχει εὐρισχον χαταφύγιον μαζύ με τὰ ὑποζύγιά των οι άπορώτεροι των διαδατών και χείμενον είς την έσχατιαν του χωρίου. Τα γρανιτώδη ύψωματα της Παλαιστίνης βρίθουν σπηλαιωδών ποιλοτήτων. Εντός λοιπόν του σπηλαίου έκείνου, έπί εθρωτιώντος τινός σανιδώματος, κα-

τέφυγεν ή Μαριάμ και ο Ιωσής. Έκετ, εἰς τὴν ἀθλίαν ταὐτην τρώ-אאי, בטפב בביומי בי דא אא ס אטפוסב των ουρανίων μεγαρών, ο ποιών την γην τρέμειν, ό ἀπόγονος του Δαδίδ, ό κλη-

ρονόμος του αλωνίου θρόνου, ὁ υἰός του Τό μέγα τούτο γεγονός διηγείται ό Λουχάς με δύο λέξεις, ύπερτάτας έν τη απλότητί των.

Αί καλαί έκειναι γυναίκες έσπευσαν νά προσχομίσουν πτωχικά τινα σπάργανα, περιετύλιξαν τό νεογνόν και τό

κατέκλιναν έγτος φάτνης με άχυρα. Δέν είχου άλλον τόπου. Τό ύψηλόν τοῦτο συμεεερικός ελαθε χώραν κατά νύκτα τινά τοῦ Δεκεμερίου,

κατά τόν μήνα Τεβέθ τοῦ Ἰουδαϊκοῦ. Καλανταρίου, άνευ άλλων μαρτύρων γνωριζόντων την θειότητα] τοῦ βρέφους. 'Αλλ' έχι Ι τό έμαθον άμεσως καὶ מאאסו דוצפק.

Είς τοὺς πόδας της Βηθλεέμ, όπου η πεδιάς μέ τους άγρους του Βούς, άπλοικοί καὶ εὐσεδεῖς ποιμένες έφύλαττον τὰ πρόδατά των. Εκαμε ψύχος δριμό την νύκτα έκεί-

νην, και ούτε το μαύρον έπι κεραλής φακιόλιου, ούτε ή έχ προδάτων δορά έπί των ώμων ηδύνατο να τούς προφυλάξη άπό του παγετόν. Καὶ έθερμαίνοντο πέριξ ζωηρού τυ-

ρός, καθήμενοι δελαδόν ύπο παχείαν έλαίαν και άγραυλούντες. Αίφνης ούρανία λάμψις έπλημμύριος

περί αυτούς. Έντρομοι

willow mangion than option

Mit potetobe, rote heren oue perm χαρών μεγάλην. Σᾶς έγεννήθη σημέρον είς την πόλεν Δαθίδ Χριστός ὁ Κύριος. שם יפי בישרישטונים בים משל ים בפון סיןβρέφος τυληγμένον μέ οπάργανα καὶ έντὸς φάτνης. Και άμεστις χαρμόσυνοι ομναί έπλή-

ρωσαν τον άξρα.

para teb ο θέτος χορός, πρέμα άπομακρυνόμενος, εξηρανίσθη είς τοὺς οδρανούς. Οθτω, ένω ή γη τοσούτον πενιχρώς δπελέχθη τον Σωτήρα, ο οδρανός άνω-

θεν μεγαλοπροπός έπανηγόριζε την έπίγειον αύτου άποδημίαν Ας άνελθωμεν είς Βηθλείμ, είπου ο ποιμένες, διά νά ίδωμεν τόν πληρω-

θέντα λόγον του χυρίου. Ανέλθον με βεμα έσπευσμένον και

εύρον τικόντι βρέρος ώς δ άγγελος τοῖς Καὶ ένόησαν ἀμέσως, δτι τὰ παιδίον τούτο ήτο ὁ Σωτήο, περὶ οὐ τ.Τς ώμί-

Anger & "Arrehog. Αι όπλοϊκαί φοχα , φωτιζόμεναι παρά Θεού, έχουν τὸ βλέμμα διορατικώτατου

καὶ μαντεύουν δ.τι οἱ σοροί με όλην τήν παιδείαν των άδυ ατούν νὰ διαγνώσουν. Οι ποιμένες επέστρεψαν είς τὰ ποί-πά των. Εδοδολόγησαν τέν Τύποτον μειά των, εδοξολόγησαν τέν Τύιστον καὶ διηγήθησαν είς τούς περιοίκους τό διαγμαστόν δραμα καὶ τὸ μέγα ἄγγελμα.

Ο άγρός, δπου έγρύπνουν οὶ άγρθοὶ ποιμένες, σώζεται καὶ σέμερον, είως καὶ ποὺς χρόνους έκείνους. Ἡ αὐτὴ χλόη πρασινίζει, αὶ αὐταὶ άνεμόναι φύρνται, αὶ αὐταὶ έξαπλόνουν τὸ σύσκιον politica turi

Τήν δημούσαν ή άγια οίκογένεια έγ-κατέλιπε τον σταϋλον καὶ έγκατεστάθη εἰς οίκιαν τινα τῆς Βηθλεέμ, ἴσως φελι-ל מעון בענגלע דפט 'ושסקק.

Εκεί, μετά δκτώ ήμερας, συμφώνως πρός τον νόμον του Μωθοέως, περιετμήθη ε υίδς του άνθρώπου καὶ ώνομάσους Χοιστός, ως ύπο του Γαδριήλ 北京大学等 Die the idian with die obeian, έτερον τι σημαντικόν γεγονός.

Τας ημέρας έχείνας τρεῖς Μάγοι, σο-

φοί δηλ. άνδρες η και βοσιλείς, ορμώ-μενοι εξ άνατολών λέγει ή Γραφή, ε-πομένως έκ Χαλδαίας, έκ Μεσοποτα-μίας, έκ Περσίας, η και έκ Πετραίας Άραδίας, ήλθον είς Γερουσαλήμι διερωτώντες πανταχού που είνε ὁ νεογεν-νηθείς βασιλεύς τῶν Ἰουδαίων. Και ἔheyon, but mederwater the Biblion the ολοανίου σφαίρας πρός άνακαλυψεν τῶν μυστεκῶν τοῦ μέλλοντος, παρετήσησαν πρός άνατολές άσυνήθη τινά, και πέράδύζον άντέρα, Ιο όποῖος κατά παλαιών τινα χρησμόν -- Ισως το Βιδλίον του Δονιήλ δέν τοῖς ήτο άγνωστον-έδήλου τήν γέννησεν μεγάλου βασιλέως τῶν Τουδαίων καὶ ὅτι ἀκολουθοῦντες τὸν Βρόμον τοῦ ἀστέρος τούτου ἦρχοντο εἰς προσκύνησιν που νεσγνού. Εθλομεν τον άστέρα αύτου είς τήν άνατολήν έπανελάμδανον.

δαλμα ; ήτο πραγματικές άστης ; Πολλά έλένδησος δο Πολλά ελέχθησαν και πολλή μελάνη

έχθη μεταζυμτής μυστικής Σχολής και της πραγματικής Σχολής των θεολο-

ονός, τὸ όπετον Επηλθε να φωτίση τὸ μυττήριον κατά τὸν 17ον αίδινα. Τὸν Δεκέμδριον τοῦ 1603 μέχρις ἔαρος του 604 ελαδε χώραν ή συζυγία Λιός, Κρόνου καί "Α-Κρόνου καί ρεως. Ρότε, πλησίον καὶ πρὸς άνατο-λάς, παρὰ πόδας ποῦ 'Ορισύχου, Επε-ράνη έκτάκτου λαμπρότητος άστηρ

πρώτου μεγέθους, ζότις βαθμηδόν ώ-χοιών, έξητανίσθη έν τέλει όριστικώς τον Μάρτιον του 1606. Της άστραης ταύτης συμπτώσεως έπιστημονικώς με-λετ θείσης και ύπολογισθείσης, ευρέθη ότι ο συμπτωτος είς την συζυγίαν ταύ-την άστης είνε αυτός έχεῖνος, ο όποῖος ἐράνη είς τοὺς Μάγους κατά την γέννταιν του Σωτήρος Θίον έκπληκτικόν θαύμα! Τό γεγονός τούτο όμου μετά της ήλιακής έπλειθεως κατά την σταύρωσην του Τησού, περί ής έξαισίως έπραγμα-τεύθη πέρισυ κατά την Μ. έδδομάδα ό κ. Λαμπάκης, παρουσιάζουν δύο θαύματα αναμεισθήτητα ίπανα να στηρίζωση τήν πίστιν και του μάλλον αλονίζομέ-

Τό πλούσιον και έπιδεικτικόυ πιρδάνιου τών μάγων, εί μεγαλοπρεπτίς τα-γω τ ν πολυαρίθμων παμήλων των καί αλλων φορτηγών, ή πολυπρόσωπος συ-νοδεία των, ή οίονεί θριαμδευτική είσοδός των, διήγειραν την αρινήν περιέρ-Πρό πάντων αι παράβοξοι έρωτήσεις Ι οπόται Αξέπληττον τους πάντας. των, ι οποίαι εξευνομές Η σήμη έφθασεν είς τὰ καχύποπτα πενάλου Βασιλέως,

CHETTIMETTE'S

δτά του Πρώδου, μεγάλου βασιλόως, όλλα και μεγάλου αίμοδόρου, πονηρού επεριαρμένου () Πρώδης άνησυχήσας πολύ εκ πήπων, έσπευσε νά και διεφναρμένου. των πληροφοριών τούτων, ἔσπευσε νὰ συγκαλέση πάραυτα συμβούλιον Γραμ-ματέων καὶ Άρχιερέων, τοὺς όποίους τρώτησε ποῦ μέλλει νὰ γεννηθή ὁ θρυλ-

Πέντες όμοςώνως άπεκρίθησαν : Είς Πηθλεία της Τουδαίας. Αί γραφαί ήσαν ρηταί

λούμενος δασιλεύς.

Τότι ε πρυξένους ήγεμών παλέτας τας αυτό τους μάγους, επεριποιήθη αυτούς ειλοφούνως και τούς παρεκάλε-τι να είδοποιήσουν, άμα εύρουν τό παι-

δίου, ένα καὶ αύτος οπεύση νὰ τό προ-σπονήση. Τοῖς ἐγνωστοποίησε καὶ τὴν ἀπάντησεν τῶν γραμματέων καὶ ἀρχιε-בשני הבלה בלחקום השי Ο άπαίσιος άνης έδυσσοδόμει κακά Οι Μάγοι έξηλθον της Ίερουσαλήμ πρός άνειρεσεν κ.ι προσκύνησεν του Σω-

Θά ξτο περί λύχνων άρας, εθασαν ήμεσειαν ώραν σχεδόν έξωθε της Είηθλείμ, ένθα ύπηρχε δεξαμενή τις σωτομένη καὶ σίμερον ὑπό την δνομασίαν Στέρνα τῶν Μάγων, καὶ ἐστίθηταν εκίγες ν' ἀναπαιθώσιν. Μόλις ἐκάθη-τανελίγον ἐκεξείδον καὶ πάλιν τὸν ἐδη-γέν ἀστέρα, ὅστις ἐστάθη ἄνωθεν τῆς

Ολ Μάγοι άγουνπέτησαν πρό του θείου βρέσους καὶ παρέθεσαν εἰς τοὺς ποδος του Βώρα, σμύρναν, χρυσόν καὶ

άνδρωπον,

Τοπροσκόνησαν τον βασιλέα, τον Θεόν.

Μετά τό προσκύντμα, άγγελος Κυρίου παρήγητελεν ίς αυτούς ν' άναχω-ρήσωσεν είς την πατρίδα των δι' άλλης οδού. Ο Ήρώδης μάτην τους άνδμενεν.

Καλ εφρίαξεν έταν Εμαθέν, έτι άνεχώρησαν δι' Ελλης όδου. Έξωκειλεν οθτω τό του θηριώδους Βασιλέως. ώμεν σχέδιον

Ήτο βουλή άνθρώτου έναντίον βου-

λης Θεού. ΄Αμέσως ὁ Εθλιος Ελαδεν Ελλην ά-πόρασιν πρός 'εξολόθρευσιν του Ίησου. Καὶ ἡ ἀπόρασίς του αθτη ἐπρομήθευ-σεν εἰς τοὺς εδρανούς μίαν εἰσέτι λεγεtive stylhov

Ann. T. Auronaths

GELLAMMA XPIETOTTENNA

O KANHKANTZAPOZ

Ήταν πρόδραδο κών Χριστο Ο καιρός ραίνουταν πολύ άγριος κι' αν καὶ δεν έναν λίγες στιγμές που είχε βασιλέψει ὁ ήλιος, όλη ή Θυσσαλία βου-τουτιώνταν στά πυκνά σκετάδια. Τό χωριό, τ' ὑνωμαστότερο τῆς Καρα-

Το χωριό, τ΄ ονωμαστότερο τής Καρα-γκουνιάς, τὸ Μεσάνει, φωτοδολούσε μέσ' στά σκοτάδια, ἀπό τ' ἀναμμένα τε δαδέα, ποῦ πήγαιναν πέρα δάδα στὸς δύλες, κι' ἀπό τὸς ἀναλαμπὸς τῶν Χριστουγεννιάτι κων φωτιῶν, ποῦ ἔξγαιναν ἀπό τὸς χα-ραμάδις κι ἀπὸ τὴν δύρα κόδε σπητιοῦ, κι ἀντηχοῦσε, ἐπ ἀκρη σ' ἄκρη ἀπό τοὺς νοκούο γραλισμέδε τῶν γκουδουνιάν. τους γουρούς γρηλισμούς των γουρουνιών, σκαλλών, που περεμόνιναν στίς αύλοπο-ρειός καὶ γιμιούσαν στούς διαδάτες, που πή-γειναν από ένα σπήτι σ' ελλο, κι' άπό μία γειτονειά σ' ελλη, άπό τά μουγκρί-σκατα τών βοιδιών, που πή αιναν άργοόπος πος απόμπες τρ μαχιστάντι, στρ τφ πετρ 2006, φτρ τφ Χγιπιτέραντα τους αγγ-μπεσηρείας τρέ μέρς κα διέρεσος, από κπίσε ούτετε του, βιστάν κίνα το που αναδαίνουν τη κίναι στη γρανικό του το καληκατή τους το που το καιρού τους το που το μιλιά τους, που αναδαίνουν την νύχτα της παραμονής των Χριστουγίννων από τα τρίσθεθα της της στον κόσμο, για να κά-τρίσθεθα της της στον κόσμο, για να κάφανάρια να βρούν πεταγμένα παληοποάρουχα γιὰ νὰ τὰ ρίψουν στη φωτιά, το μόνο πράγμα ποῦ ἀπορείγουν τὰ καταραμένα αὐτά-πάλε-τὰ Καληκαντζάρια, γιατί τρέμουν την μυρωδιά τους.
Αλλοι μη έχοντες τον τρόπον να σφά-ξουν δικό τους γουρούν, πήγαιναν να σφά-ξουν μαζύ με άλλους, που δέν είγαν καί αυτοί τον τρόπο τους, διά να μυραστούν

αύτοι τον τρόπο τους, διά νά μοιραστούν το σφαγτό σε διό ή σε τρία μερίδια, και νά νεφουν τα γέρια τους και τα μεστρά τους με το γουρουνίπιο το αιμα, την στιγ-μή που πετάξεται άπό την σφαγή γιά νά μη σκίζουν από το ξεροδέροι, άλλει να ζητήσουν κανένα γελάδι, ή κανένα φορ-τιαρικό, ποῦ δίν είγε συμμαζευτή μέ την ώρα του, κι' άλλοι ηι' άλλες δουλειές κι' διάνες. Αὐτά δλα, τὰ χουδεντιάσματα τῶν σπι-

Coperate

8

0 2

à

0

Z

和 8

20.0

30

0

X1 20 TO

x

TS

K

V2

M

10

92

中

7.0

70.25

EU

pé

ye: केक

61

Ma

12

XXI

TA 1

year 44) wif

pel

Sec

ON

PEE

6à

Eis

τιών, οι γρηλισμοί τών συνζομένων γου-ρουνιών, τὰ γρυγίσματα τών σκύλλων, τὰ μευκπόματα τών βοδιών τὰ χλιμιτρίο] ματα τών ἐλόγων, τὰ γκαρίσματα τών γαίδουριών,... αυτά δλα ἐπό τὴν μιὰ με-βιὰ, τὴν κάτω, κι ἡ γιγάντεια βουή του Βορρηῖ, ποῦ ἀνακάτουε τὴν βαρυσυννεφιὰ τὰ οἰσανοῦ ἀπό τὴν ἐλλη. Τὴν ἀπάνω, το ούρανοῦ ἀπό τὴν Ελλη, τὴν ἀπάνω, σμέγονταν, γένονταν, ένα μι' ἐκαναν ἐνα εἰδος μουσικῆς, ἐνα εἰδος Χριστουγεννιά-τικοῦ πραγουδιοῦ, ποῦ δέν είνε αξιος νὰ τὸ γράθη κανένας ποιητῆς, οῦτε νὰ τὸ συν-θέση κανένας μουσικός, τραγουδιοῦ γαρμόσυνου καὶ μουσικής παναραονίας, ποδ ξ-χουν για ποιητή τους καὶ για συνθέτη τους πόσα ανόμερα πλάσματα καὶ στοιχεῖα, καὶ בת המונים ביינים בי ביינים

του αφέντη του χωριού λέγονταν σιουμ-πασιάδες, κι' ο αφέντης του νιταν Τουρκος, στεχόμουν, λέγω, κι' αγνάντευα το λαμ-προτκότεινο θέαμα τοῦ χωριοῦ ποῦ ώνειρο-αεργονταν στά μαῦρα σκοτάδια καὶ στὰ φερνονταν στά μαῦρα σκοτάδια καὶ στὰ φερνονταν στὰ μαῦρα σκοτάδια καὶ στὰ φερνονταν στὰλα μο χαριος παραξενο τραγοῦδι κ' ἐκείνη τὴν παράξενη φερνονταν στὰλα μοῦρα σκοτάδια καὶ στὰ στο χαριος και το χαριος παραξενο τραγοῦδι κ' ἐκείνη τὴν παράξενη στο χαριος και το χαριος στο χαριος και το χαριος στο το χαριος και το χαριος στο το χαριος και το χαριος στο το χαριος στο το χαριος στο χαριος στο το χαριος στο χαριος μευσική, κι' αποθαύμαζα έκείνη τήν πα-ράζενη είκονα, που μευ μεθούσαν τήν καρ-διά και τον νευ και αιστάνομουν ένας άρρηκτού άναγαλλιασμό ώς πέσα στήν ψυγ.τίν μου. Σ' αύ αύτο απάνω που βρίσχομουν ανάμεσα

γυρός μας.

— Τί θέλ'ς : Τον ηρώτησα.

— Νά μοῦ δώκης την έδεια να πάω γλήγορα στού σπίτ' πρίν περάσ' ή ώρα ;... γιατί ξίρ'ς, αρεντικό, άπόψε έρχονται το καταραμένα τα Καλκατζάρια... και πρέπ

בשלעה, הקופנים...

रको प्रकारको केंद्र रहेर कीलेम्। केम्प्रे में रवेदे। वेκαμάται την γύχτα στον nativous va πύργο, γιὰ κάθε γρεία ἀνάγκης. Απίδιεπνα ὁ Γιάννης Μπούντης ἀροῦ τελείωσε όλες τὸς δουλειές τοῦ πύργου καί

ξαναπάχνιασε τ' άλογα στά κατούγια, βγήκε από την εξώδυρα καὶ τράβηξε για το σπίτι του, κι' έγω μή έχοντας δουλειά κι' έντας κανει εκείνη την ήμερα μέσα στά σπαρτα γιά κα έπιδεωρήσω τα νεραγώγια, αξν τήν όπα συνέμα του ετάιμου ανέντει ηθέπ ninggings, lysips of nogential, aid slys -Lev-eiga adelset ta pátia, έξω ακράτητα και ξεκαρδιστικά γέλοια τών άγροφυλάκων, που αχαλαγούσε έλος ὁ Πύρτος. Εημωνομαι άμεσως θυμωμένος που μου γάλασε ο υπνος κι' άνθητο την θύρα για να περάσω από γενεές δεκατέσσερες

abrobs, nod gekolouv, daniforrae bri 4 έμφανισίς μου δά τοὺς προντώθες άπο μπροστά μου, άλλ' οὖτε ή παρουσία μου, and μπροστά μου, αλ. ο το η παρουσία μου, ούτε τὰ κατηριασμένα μοθτρά μου κατώρ-δωσαν νὰ τους κάνουν να σωτάσουν. — Τὶ πράγματα είν' αὐτά; (ρώναξα ἄγρια καί δυμομένα). Σεωτή ! «Χαχαγκαά !» ὁ ένας, «Χαχαγκαί !» ὁ ἄλλος, «Χαχαγκαά !» ὁ άλλος, έλοι «Χα-Βλέποντας αύτην την κατάστασιν δυ-

μήθηκα το γελοιόχορτο τῶν παραμοθιών απί φοδήθηκα μή βρισκόμουν ανάμεσα σ' άνθρωπους που είχαν πρελλαθή. 'Αρχισα và to outlayitu ai otà ostapa nai oxigity-

κι' ἐσύ θερακεὶ γελεκεκεκες...
Πε (τοῦ λέγω) τὶ τρέχει;
"Αρχισε τὰ συμμαζεύεται λίγο ἀπό τὰ
γέλοιε αὶ μοῦ εἰπε:
- 'Ο[Γιάνν'ς, ἀρεντικό - νάχωτό συμπάδειο σ' - ροδώνταν ἀπό τους καλκαντζάρους κι' ήθελε, νὰ πάη γλήγορα στὸ σπίτε

và nắc phipopa...

— Kala, kalá! (rod tíma) "Au" ino-Αλλες βοαδειές ὁ πορτόγυρος πήγαινε στὸ επίσε του κατά τα μεσάνυγτα. Ήταν παντρεμένος κ' έκανε κάθε βράδο αύτον τὸν νυχτερενών περίπατο ἀπο την μεά την άκρη

> Stav Expusa (K Ea)

κα, ότι έπρεπε να λάθω προφύλαξιν για την ζωήν μου καὶ για τον πύργο μη στην τέλλα τους άπάνω κι έμενα σκοτώσουν κὶ τον Πύργο κάψουν. Τίλος ένας ξεκαρδισμένος άπο τα γέλοια natiophose vá pod simij hvytnálovtac Νά μας σχω...σχω...σχω...είσ'ς, ά-ρεντικό...Είνε ένα πράγμα, ποικικουνού

ούρανού και γής και πετούσα με τὰ φτερὰ τῆς φαντασίας σ' δίον τὸν ἀρθόδοξον χριστιανικόν κόσμο, που προπαρασκευάζονταν νὰ γιερτάση τὴν ψεννησι του Χριστού, ἀπουσα μιὰ δειλή φωνή "πίσω μου :

— 'Αφεντικό | 'Αφεντικό !...
"Ηταν-ὰ Γιάννης ὁ Μπούντης, ὁ πορτό-